

Locucions bàrbares (II)



A la nota de llengua 62 vèiem dues de les locucions preposicionals incorrectes que més es fan servir: *a nivell de* i *arrel de*.

En aquesta nota de llengua tractem sobre els usos incorrectes de les locucions preposicionals *en base a*, *a base de* i *amb base a*.

En base a

Aquesta locució és incorrecta amb el sentit de 'prenent com a base'. En aquests casos cal utilitzar altres expressions com *segons*, *d'acord amb*, *basant-se en*, *tenint en compte*, *sobre la base de*, etc., depenent del context.

Ho han licitat **en base a** la normativa vigent.

Ho han licitat **segons** la normativa vigent.

En base a la Llei de protecció de dades, us informem que les vostres dades seran incorporades en un fitxer automatitzat.

D'acord amb la Llei de protecció de dades, us informem que les vostres dades seran incorporades en un fitxer automatitzat.

Han actuat **en base al** seu programa.

Han actuat **tenint en compte el** seu programa.

Apliquen les polítiques **en base a** la participació popular.

Apliquen les polítiques **sobre la base de** la participació popular.

A base de

Aquesta locució s'usa amb el sentit de 'prenent com a fonament o component principal'.

Han servit un dinar **a base de** plats de degustació.

Aquest paviment està fet **a base de** formigó.

Per a expressar altres significats, com ara el d'insistir o repetir una acció, és preferible usar altres preposicions o locucions.

A base de males experiències vas madurant.

Per mitjà de males experiències vas madurant.

Sempre ha tret bones notes en història **a base de** memoritzar.

Sempre ha tret bones notes en història **a còpia de** memoritzar.

Amb base a

Per similitud fonètica amb l'expressió *en base a*, a vegades veiem escrita aquesta locució preposicional, totalment incorrecta amb el sentit de 'prenent com a base'.

Programa de digitalització de diversos fons de l'Arxiu Municipal **amb base a** les necessitats i prioritats detectades.

Programa de digitalització de diversos fons de l'Arxiu Municipal **basant-se en** les necessitats i prioritats detectades.

És correcta, en canvi, en expressions com la següent:

L'empresa, **amb base a** Reus, és capdavantera en tecnologia èdica.

Vegeu també:

[Nota de llengua 62, «Locucions bàrbares \(I\)»](#)